

Überschlag

Beitrag von „dreyer-bande“ vom 19. September 2006 um 13:43

Zitat von salvatore

Schluß mit den Vermutungen, anbei die Schilderung (zum Übersetzen bin ich aber zu faul!):

My wife and I along with a good friend of mine and his girlfriend were out looking at a new development neighborhood behind the neighborhood we currently live in. The roads are all cut and flattened, but not paved...they're basically just loose dirt but very driveable. As we were leaving the neighborhood, literally just about 30-40 feet from the paved road, the front driver side wheel rode up on the embankment causing the back end of the car to slide forward and the Touareg overturned. The car, I guess, had just enough momentum to roll once because we landed right side up on the wheels. Honestly, it was a very smooth roll. You'd think that a rollover would be so violent, and many usually are, but this really just felt like a roller coaster ride...but one that only lasted half a second.

I'm still amazed at how it all turned out. This really and truly was a testament to how safe this car is. You guys should be very proud of the car you're driving because it saved my life, the lives of 2 friends that I love and most importantly, my wife. I'd be lost if anything had happened to her. I've already called the insurance and they're on top of it. I'm just waiting on a call back now. I hate that I may not be a part of this forum anymore...but nothing's final yet. Both of the front doors don't close very well yet the pillars seem intact. I can't say if they'll total it or not but the frame may be compromised. Just waiting to see.

Hier die Übersetzung von Arnold AltaVista:

Meine Frau und I zusammen mit einem guten Freund von mir und seine Freundin betrachteten heraus eine neue Entwicklung Nachbarschaft hinter der Nachbarschaft, die wir z.Z. innen leben. Alle Straßen werden geschnitten und flachgedrückt, aber nicht gepflastert worden... sind sie im Allgemeinen gerechter loser Schmutz aber sehr driveable. Da wir die Nachbarschaft verließen, buchstäblich fuhr gerade ungefähr 30-40 Fuß von der gepflasterten Straße, das vordere Treiberseite Rad oben auf den Damm, der vorwärts das rückseitige Ende des umgeworfenen Autos zum Dia und des Touareg verursacht. Das Auto, schätze ich, hatte gerade genügend

Momentum, zum einmal zu rollen, weil wir rechte Seite oben auf den Rädern landeten. Ehrlich war es eine sehr glatte Rolle. Sie würden denken, daß ein Rollover so heftig sein würde, und viele sind normalerweise, aber dieser glaubte wirklich gerade wie eine Rolle Küstenmotorschiffahrt... aber eine, die nur Hälfte ein Sekunde dauerte. Ich werde noch überrascht an, wie er ganz ausfiel. Dieses wirklich und war wirklich ein Testament zu, wie Safe dieses Auto ist. Sie Kerle sollten auf das Auto, das Sie, weil es mein Leben, die Leben von 2 Freunden, die ich speicherte und am wichtigsten, meine Frau liebe sehr stolz sein fahren. Ich würde verloren, wenn aller ihr geschehen war. Ich habe bereits die Versicherung benannt und sie sind auf sie. Ich bin gerechtes bei Wiederholungsbesuch warten jetzt. Ich hasse, daß ich möglicherweise nicht ein Teil dieses Forums... aber des nichts mehr sein, das kann noch abschließend ist. Beide der vorderen Türen schließen nicht sehr gut, dennoch scheinen die Pfosten intakt. Ich kann nicht sagen, wenn sie es zusammenzählen, oder nicht, aber der Rahmen kann verglichen werden. Gerade wartend, um zu sehen.